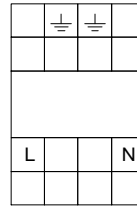
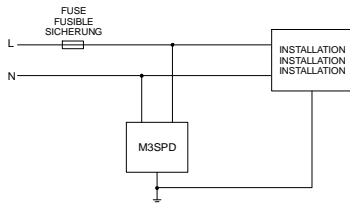


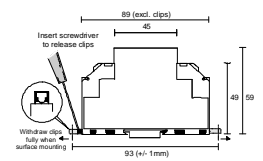
# M3SPD



## CONNECTION DIAGRAM DIAGRAMME DE CONNEXION SCHALTBILDANSCHLUSS



## MOUNTING DETAILS INSTRUCTIONS DE MONTAGE MONTAGEAUFÜHRUNGEN



Width / largeur / Breite: 35 mm (DIN 43880)

- PROTECTS AGAINST OVER VOLTAGE TRANSIENTS
- INCORPORATES METAL OXIDE VARISTORS AND GAS DISCHARGE TUBE
- LONG WORKING LIFE
- FAST RESPONSE TIME
- DIN RAIL HOUSING (35mm)

- PROTÈGE CONTRE LES SURTENSIONS TRANSITOIRES
- INCORPORE DES VARIATEURS À OXYDE MÉTALLIQUE OU DES TUBES À DÉCHARGE
- LONGUE DURÉE DE VIE DE FONCTIONNEMENT
- TEMPS DE RÉPONSE RAPIDE
- LOGEMENT DU RAIL DIN (35mm)

- SCHUTZ GEGEN VORÜBERGEHENDE ÜBERSpanNUNG
- EINGEBAUT SIND METALLOXID VARISTORE UND GASENTLADUNGSRÖHRE
- LANGE GEBRAUCHSDAUER
- SCHNELLE ANSPRECHZEIT
- DIN SCHIENENGehÄUSE (35mm)

## • INSTALLATION AND SETTING



Installation work must be carried out by qualified personnel.

- BEFORE INSTALLATION, ISOLATE THE SUPPLY
- Connect the unit as shown in the diagram above.

## • MONTAGE ET MISE AU POINT



Des travaux d'installation doivent être menés à bien par le personnel qualifié.

- AVANT MONTAGE, ISOLER L' ALIMENTATION
- Branchement comme indiqué dans le diagramme ci-dessus.

## • EINBAU UND EINSTELLUNG



Installation Arbeit muß von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- VOR EINBAU DIE STROMVERSORGUNG ISOLIEREN
- Stromversorgung anschliessen wie im Schaltbild unten angezeigt.

## • TECHNICAL SPECIFICATION

Supply/monitoring voltage Un:	220 / 240V AC/DC (AC: 50 - 60Hz)
Supply variation:	0.90 - 1.10 x Un
Current rating:	16A (when used with suitable Miniature Circuit Breaker)
Leakage current:	100µA @ 250V AC
Response time:	≤ 25nS
Capacitance:	< 5nF @ 1kHz
Insulation resistance:	> 1000 MΩ (applicable to metal oxide varistors only)
Voltage temperature co-efficient:	- 0.05% / °C (applicable to metal oxide varistors only)
Max. clamping voltage: (with current waveform 1.2 / 50µS - Short circuit current 100A ± 10A)	≤ 900V (Phase / neutral) ≤ 1300V (Phase / earth)
Transient withstand capacity:	x 5 @ 5kA (Phase / neutral) x 3 @ 5kA (Phase / earth) (8 / 20µS waveform)
Ambient temperature:	-20 to +60°C
Relative humidity:	+ 95%
Housing:	to UL94 VO
Weight:	≈ 100g
Mounting option:	to BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)
Terminal conductor size:	≤ 2 x 2.5mm <sup>2</sup> solid /stranded

The information provided in this literature is believed to be accurate (subject to change without prior notice); however, use of such information shall be entirely at the user's own risk

## • FICHES TECHNIQUES

Voltage d' alimentation contrôlée Un:	220 / 240V AC/DC (AC: 50 - 60Hz)
Variation d' alimentation:	0.90 - 1.10 x Un
Mesure des courants:	16A (Quand utilisé avec les coupeurs de circuits miniatures adaptés)
Courant de fuite:	100µA @ 250V AC
Temps de réponse:	≤ 25nS
Capacitance:	< 5nF @ 1kHz
Résistance d'isolation:	> 1000 MΩ (applicable seulement aux variateurs à oxyde métallique)
Coefficient voltage température:	- 0.05% / °C (applicable seulement aux variateurs à oxyde métallique)
Voltage maximum d'accrochage: (avec la forme d'onde courante 1.2 / 50µS - courant de court-circuit 100A ± 10A)	≤ 900V (Phase / neutre) ≤ 1300V (Phase / de terre)
Capacité de résistance transitoire:	x 5 @ 5kA (Phase / neutre) x 3 @ 5kA (Phase / de terre) (Forme d'onde de 8 / 20µS)
Température ambiante:	-20 à +60°C
Humidité relative:	+ 95%
Boîtier:	à UL94 VO
Poids:	≈ 100g
Option de montage:	à BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)
Taille du conducteur terminal:	≤ 2 x 2.5mm <sup>2</sup> toron / multi-filaire

Les indications contenues dans ce document sont exactes (sous réserve de changement sans avis préalable) toutefois aux risques et périls de l' utilisateur

## • TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung / Spannungskontrolle Un:	220 / 240V AC/DC (AC: 50 - 60Hz)
Wechselversorgung:	0.90 - 1.10 x Un
Nennstrom:	16A (wenn mit geeigneten Miniatur Stromunterbrecher benutzt)
Kriechstrom:	100µA @ 250V AC
Ansprechzeit:	≤ 25nS
Kapazität:	< 5nF @ 1kHz
Isolationswiderstand:	> 1000 MΩ (Nur für Metalloxid Varistore geeignet)
Spannungstemperatur Koeffizient:	- 0.05% / °C (Nur für Metalloxid Varistore geeignet)
Maximale Klemmspannung: (mit Stromwellenform von 1.2 / 50µS - Kurzschluss Strom 100A ± 10A)	≤ 900V (Phase / neutral) ≤ 1300V (Phase / Erde)
Vorübergehende Widerstands Kapazität:	x 5 @ 5kA (Phase / neutral) x 3 @ 5kA (Phase / Erde) (Wellenform von 8 / 20µS)
Umgebungstemperatur: Allgemeiner Feuchtigkeitsgehalt:	-20 bis +60°C + 95%
Gehäuse:	bis UL94 VO
Gewicht:	≈ 100g
Befestigungswahl:	bis BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)
Anschlussklemme / Kabelgröße:	≤ 2 x 2.5mm <sup>2</sup> Festdraht / Litze

Es handelt sich in diesen Unterlagen um uns genau bekannte Angaben. (Änderungen vorbehalten) jedoch diese Änderungen laufen auf eigene Gefahr des Benutzers.